

718, 719, 724, 725, 726

Pressure and Multifunction Process Calibrators

Consultazione del Manuale d'Uso

Il Manuale d'Uso è disponibile sul CD accluso.

Per rivolgersi alla Fluke

Per contattare la Fluke, chiamare uno dei seguenti numeri di telefono:

- Supporto tecnico USA: 1-800-44-FLUKE (1-800-443-5853)
- Calibrazione/Riparazione USA: 1-888-99-FLUKE (1-888-993-5853)
- In Canada: 1-800-36-FLUKE (1-800-363-5853)
- In Europa: +31 402-675-200
- In Giappone: +81-3-3434-0181
- A Singapore: +65-738-5655
- Nel resto del mondo: +1-425-446-5500

Oppure visitare il sito web della Fluke all'indirizzo www.fluke.com.

Per registrare il prodotto, andare al sito <http://register.fluke.com>.

Per visualizzare, stampare o scaricare gli ultimi aggiornamenti del manuale, visitare <http://us.fluke.com/usen/support/manuals>.

Informazioni sulla sicurezza

Il calibratore è stato realizzato secondo le norme CAN/CSA-C22.2 N. -04, 61010-1 e ISA 82.02.01.

Avvertenza

Per prevenire scosse elettriche o infortuni, usare il calibratore esclusivamente nel modo indicato in questo manuale; in caso contrario, si rischia di compromettere l'efficacia della protezione da esso offerta.

La parola **Avvertenza** indica condizioni o azioni che mettono a rischio l'incolumità dell'utente. La parola **Attenzione** indica condizioni o azioni che potrebbero danneggiare il calibratore o le apparecchiature sottoposte a prova.

⚠ ⚠ Avvertenza

Per prevenire scosse elettriche o lesioni personali:

- **Usare lo strumento solo nel modo descritto nel Manuale d'uso; altrimenti, si rischia di diminuire l'efficacia della protezione da esso offerta.**
- **Non applicare una tensione maggiore di quella nominale, riportata sul calibratore, tra i terminali dello strumento o tra uno dei terminali e la terra (30 V, 24 mA max, su tutti i terminali).**
- **Ogni volta prima dell'uso, controllare il funzionamento del calibratore misurando una tensione nota.**
- **Seguire tutte le procedure di sicurezza relative alle apparecchiature.**
- **Usare i terminali, la modalità e la portata adatti alla misura da eseguire o alla corrente da generare.**
- **Non toccare mai con la sonda una sorgente di tensione se i cavetti di prova sono inseriti nei terminali della corrente.**
- **Non usare il calibratore se è danneggiato.**
- **Prima di usarlo, ispezionarne l'involucro. Verificare che non vi siano incrinature e che non manchino parti di plastica. Esaminare attentamente le condizioni dell'isolamento attorno ai connettori.**
- **Selezionare la funzione e la portata adatte alle misure da eseguire.**
- **Prima di usare il Calibratore, accertarsi che lo sportello del vano batteria sia chiuso e bloccato.**
- **Scollegare i cavetti dal calibratore prima di aprire il coperchio del vano batteria.**
- **Controllare se i cavi di misura hanno danni all'isolante o metallo esposto e verificarne la continuità. Prima di usare il calibratore, sostituire i cavetti se sono danneggiati.**
- **Se si adoperano sonde, tenere le dita lontano dai contatti. Tenere le dita dietro alle apposite protezioni situate sul puntale.**
- **Collegare il cavetto di misura comune prima di collegare quello sotto tensione. Al termine, scollegare per primo il cavetto sotto tensione.**

- Non usare il calibratore se funziona in modo anomalo. I dispositivi interni di protezione potrebbero essere danneggiati. In caso di dubbi, far controllare il calibratore presso un centro di assistenza.
- Non usare il Calibratore in ambienti in cui sono presenti polveri, vapori o gas esplosivi.
- Prima di passare a una funzione diversa di misura o di generazione, scollegare i cavetti.
- Usare solo i ricambi specificati.
- Per evitare errori di lettura, che potrebbero comportare il rischio di folgorazione o altre lesioni personali, sostituire la batteria non appena viene visualizzato l'indicatore di batteria scarica **+**.
- Prima di collegare i terminali mA e COM del Calibratore al circuito, disinserirlo dall'alimentazione. Inserire il Calibratore in serie al circuito.
- Fare attenzione a non fare entrare acqua nell'involucro.
- Per evitare il rilascio improvviso della pressione in un impianto pressurizzato, prima di collegare o scollegare dalla linea della pressione il raccordo del modulo per misure di pressione o del sensore di pressione interno, chiudere la valvola e disaerare lentamente l'impianto.
- Per evitare letture errate, scollegare il connettore del modulo di pressione dal Calibratore.
- Per prevenire danni al modulo per misure di pressione, consultare il relativo Foglio di istruzioni.
- Per evitare di danneggiare la pompa, usare soltanto gas non corrosivi con aria asciutta.
- Non usare il calibratore per eseguire misure in ambienti CAT II, CAT III o CAT IV.
 - Gli apparecchi CAT I sono costruiti in modo da proteggere dai transitori fino a 300 V causati da sorgenti a bassa energia e alta tensione, quali circuiti elettronici o copiatrici.
- Per alimentare il calibratore, usare solo 4 pile stilo (AA), installate nell'apposito vano. (Multifunction Process Calibrators)
- Per alimentare il Calibratore, usare solo due batterie da 9 V, installate nell'apposito vano. (Pressure Calibrators)
- Per prevenire danni causati da sovrappressioni, non applicare pressioni superiori ai limiti elencati nella tabella Specifiche di pressione, nella sezione "Specifiche" del Manuale d'Uso. (Pressure Calibrators)
- Per prevenire danni meccanici al Calibratore, non applicare nessuna coppia di serraggio tra il raccordo in pressione e l'alloggiamento del Calibratore. (Pressure Calibrators)

⚠ Attenzione















Per evitare di danneggiare il calibratore o le apparecchiature in prova:

- Prima di eseguire una misura di resistenza o una prova di continuità, scollegare l'alimentazione e fare scaricare tutti i condensatori ad alta tensione.
- Usare sempre i connettori di ingresso adatti, la funzione corretta e la portata appropriata per le misure da effettuare o per le grandezze da generare.

Simboli

I simboli internazionali che appaiono sul calibratore e in questo manuale sono descritti nella Tabella 1.

Tabella 1. Simboli

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Massa di terra		ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
	Corrente alternata		Corrente continua
	Fusibile		Pressione
	Pila		Conforme alle norme australiane di pertinenza.
	Consultare il manuale o la scheda di istruzioni per informazioni su questa caratteristica		Isolamento doppio
	Tensione pericolosa. Rischio di scosse elettriche.		Risponde ai requisiti delle direttive della Canadian Standards Association di pertinenza.
	Non smaltire questo prodotto assieme ad altri rifiuti solidi non differenziati. Per informazioni sul riciclaggio andare al sito Web Fluke.		Conforme alle direttive pertinenti dell'Unione Europea.

GARANZIA LIMITATA & LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Questo prodotto Fluke sarà esente da difetti di materiale e fabbricazione per tre anni (la pompa per un anno) a decorrere dalla data di acquisto. La garanzia per le parti sostituite, le riparazioni e l'assistenza è di 90 giorni. La garanzia è emessa solo a beneficio dell'acquirente originale o del consumatore finale che abbia acquistato il prodotto da un rivenditore Fluke autorizzato. Non copre fusibili, pile di ricambio e qualsiasi apparecchio che, a giudizio della Fluke, sia stato adoperato in modo improprio, modificato, trascurato o danneggiato sia accidentalmente che a causa di condizioni anomale d'uso e manipolazione. La Fluke garantisce per 90 giorni che il software funzionerà sostanzialmente secondo le proprie specifiche operative e che sia stato registrato su supporti non difettosi. Non garantisce che il software sarà esente da errori o che funzionerà senza interruzioni.

I rivenditori autorizzati Fluke sono tenuti ad estendere la presente garanzia per prodotti nuovi e non ancora usati a beneficio esclusivo degli utenti finali, ma non sono autorizzati a emettere una garanzia diversa o più ampia a nome della Fluke. La garanzia è valida solo se il prodotto è stato acquistato attraverso la rete commerciale Fluke o se l'acquirente ha pagato il prezzo non scontato. La Fluke si riserva il diritto di fatturare all'acquirente i costi di importazione dei ricambi per la riparazione/sostituzione eseguita, nel caso in cui il prodotto acquistato in un Paese sia sottoposto a riparazione in un altro.

L'obbligo di garanzia è limitato, a discrezione della Fluke, al rimborso del prezzo d'acquisto, alla riparazione gratuita o alla sostituzione di un prodotto difettoso che sia inviato ad un centro assistenza autorizzato Fluke entro il periodo di garanzia.

Per usufruire dell'assistenza in garanzia, rivolgersi al più vicino centro assistenza autorizzato Fluke per ottenere informazioni sull'autorizzazione al reso. Quindi spedire il prodotto al centro di assistenza. Il prodotto deve essere accompagnato da una descrizione dei problemi riscontrati, e deve essere spedito in porto franco e con assicurazione pre-pagata. La Fluke declina ogni responsabilità per danni in transito. A seguito delle riparazioni in garanzia, il prodotto sarà restituito all'acquirente in porto franco. Se la Fluke accerta che il guasto sia stato causato da negligenza, uso improprio, contaminazione, alterazione, incidente o condizioni anomale di uso e manipolazione (comprese le sovratensioni causate dall'uso dello strumento oltre la propria portata nominale e l'usura dei componenti meccanici dovuta all'uso normale dello strumento), la Fluke presenterà una stima dei costi di riparazione e attenderà l'autorizzazione dell'utente a procedere alla riparazione. In seguito alla riparazione, il prodotto sarà restituito all'acquirente con addebito delle spese di riparazione e di spedizione.

LA PRESENTE GARANZIA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RICORSO DISPONIBILE ALL'ACQUIRENTE ED È EMESSA IN SOSTITUZIONE DI OGNI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA OD IMPLICITA, COMPRESA, MA NON LIMITATA AD ESSA. QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O DI IDONEITÀ PER USI PARTICOLARI. LA FLUKE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI O PERDITE PARTICOLARI, INDIRETTI, INCIDENTALI O CONSEGUENTI, COMPRESA LA PERDITA DI DATI DOVUTI A QUALSIASI CAUSA O TEORIA.

Poiché alcuni Paesi non consentono di limitare i termini di una garanzia implicita né l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o sequenziali, le limitazioni e le esclusioni della presente garanzia possono non valere per tutti gli acquirenti. Se una clausola qualsiasi della presente garanzia non è ritenuta valida o attuabile dal tribunale o altro foro competente, tale giudizio non avrà effetto sulla validità delle altre clausole.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
The Netherlands

Per registrare il prodotto, andate al sito register.fluke.com.

